



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/AC.96/862  
1 July 1996

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПРОГРАММЫ  
ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА  
Сорок седьмая сессия

ДОКЛАД О РАБОТЕ ВТОРОГО СОВЕЩАНИЯ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА  
(10-11 апреля 1996 года)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Второе совещание Постоянного комитета Исполнительного комитета открыл заместитель Председателя Исполнительного комитета Его Превосходительство посол Али Саид Мчумо (Объединенная Республика Танзания).

II. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И ДОКЛАДА ВТОРОГО СОВЕЩАНИЯ

2. Как Предварительная аннотированная повестка дня (ЕС/46/SC/CRP.14), так и Проект доклада о работе проведенного 30-31 января совещания Постоянного комитета (ЕС/46/SC/CRP.15) были утверждены без каких-либо изменений.

3. Затем заместитель Верховного комиссара выступил перед членами Постоянного комитета со вступительным заявлением.

III. ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ И ФИНАНСИРОВАНИЕМ

4. Постоянному комитету были представлены два документа: Обновленная информация относительно прогнозов по программе и финансированию на 1996 год (ЕС/46/SC/CRP.18) с прилагаемым к нему проектом решения и Обновленная информация по программам добровольной репатриации (ЕС/46/SC/CRP.23).

5. В процессе обзора программ было указано, что потребности по общим программам остаются на утвержденном уровне 445,3 млн. долларов. Потребности в рамках

специальных программ на 1996 год прогнозируются в настоящее время на уровне 930,6 млн. долл., что примерно на 75 млн. долл. превышает сумму, о которой шла речь на последнем совещании Постоянного комитета. Такое увеличение обусловлено в первую очередь возросшими потребностями по бывшей Югославии в размере 50 млн. долл.; другие возросшие потребности связаны с программами добровольной репатриации и с Комплексным планом действий в отношении индо-китайских беженцев (КПД). Был также проведен обзор использования средств Чрезвычайного фонда и Фонда для добровольной репатриации и возмещения средств, взятых из этих фондов. Был также рассмотрен вопрос расходования средств Программного резерва, и в частности задействования Чрезвычайного резерва на случай убытков в связи с изменениями обменного курса в Центральном учреждениях. Была также освещена текущая ситуация с финансированием; объем взносов сопоставим с аналогичным показателем по состоянию на тот же период 1995 года. Поскольку общие прогнозируемые потребности на 1996 год составляют порядка 1,4 млрд. долл., то донорам было предложено проявлять щедрость. Постоянному комитету напомнили о том приоритетном значении, которое придается со стороны Управления вопросу финансирования общих программ; с одобрением была встречена наметившаяся за последние два года тенденция к увеличению объема взносов. Ощущалась настоятельная потребность в средствах для поддержания операций, связанных с реализацией решений (например, в Африканском Роге, Западной Африке, Анголе, Гватемале, Афганистане, Мьянме, Юго-Восточной Азии и бывшей Югославии), и для нужд закавказских государств, равно как и в средствах для осуществления операций в районе Великих озер в Центральной Африке.

6. Делегации выступили с заявлениями по ряду конкретных операций (в районе Африканского Рога, КПД), и ими был поставлен ряд вопросов (побочные источники поступлений; заимствования из Программного резерва для осуществления проводимых Центральными учреждениями операций). Одна делегация отметила, что увеличение прогнозируемого в настоящее время размера потребностей в рамках программ не подкрепляется увеличением объема взносов. Несколькими делегациями была подчеркнута необходимость расширения сообщества доноров УВКБ. Была позитивно отмечена тенденция к увеличению объема взносов на общие программы.

7. Основной темой ряда выступлений являлся документ о программах добровольной репатриации (EC/46/SC/CRP.23). Выступая с разъяснениями по пунктам 31 и 33, одна делегация пояснила, что по соображениям безопасности был перекрыт только один участок танзанийской границы, общей с Бурунди. Выступающий напомнил, что, несмотря на факт такого закрытия границы в период с января по февраль этого года, правительство Объединенной Республики Танзании, руководствуясь гуманитарными соображениями, разрешило впустить на территорию около 30 000 беженцев. Другая делегация заявила, что предложение отказаться от ежегодной Обновленной информации по программам добровольной репатриации (см. EC/46/SC/CRP.22, пункт 7) является приемлемым только в том случае, если в рамках предлагаемых новых процедур отчетности будет исключено недополучение информации об операциях по добровольной репатриации; кроме того, по ее мнению, ввиду того важного значения, которое Исполнительный комитет придает

долговременному решению этой проблемы, Исполнительному комитету на его ежегодной пленарной сессии должна представляться сводная информация об изменениях, касающихся операций по добровольной репатриации. Секретариат позитивно откликнулся на оба вида озабоченностей, высказанных в отношении отчетности об операциях по добровольной репатриации.

8. Постоянный комитет принял соответствующее решение по программе и финансированию (содержится в приложении).

#### IV. РЕГИОНАЛЬНЫЕ ОБЗОРЫ

9. В рамках этого пункта повестки дня Постоянному комитету были представлены два документа: Обновленная информация о региональных изменениях в Европе (ЕС/46/SC/CRP.24 и Corr.1) и Обновленная информация о региональных изменениях в Юго-Восточной Азии, Северной Африке и на Ближнем Востоке (ЕС/46/SC/CRP.25 и Corr.1).

10. Внося на рассмотрение первый документ, директор Европейского регионального бюро УВКБ начал с Западной Европы, подчеркнув приверженность УВКБ неизменному диалогу с Европейским союзом и Европейской комиссией и заявив, что вопросы беженцев в Европе не следует рассматривать в отрыве от общих миграционных моделей. В качестве одного из элементов всеобъемлющего подхода к рассмотрению сложного вопроса современных потоков беженцев было упомянуто дальнейшее развитие режима временной защиты.

11. Что касается Центральной Европы, то здесь УВКБ будет добиваться выработки всеобъемлющей политики в отношении транзитных миграционных перемещений населения. Оно будет также по-прежнему принимать участие в нормотворческой деятельности, в процессе создания соответствующих институтов, в подготовке кадров и обеспечении интеграции. Затем директор обратил внимание на запланированную на конец мая региональную Конференцию для рассмотрения проблем беженцев, перемещенных лиц, других форм недобровольного перемещения и проблем возвратившихся домой лиц в странах Содружества Независимых Государств и соответствующих соседних государствах (Конференция по СНГ).

12. Делегации высказались в поддержку роли УВКБ на Конференции по СНГ и в решении проблем постконфликтной Югославии. Одна делегация с удовлетворением отметила намерение УВКБ продолжать реализацию программ в области интеграции в рамках Восточной Европы. Одна делегация указала, что результатом в целом позитивного сокращения объема документации Постоянного комитета явилась утрата четкости в отношении предлагаемого в ее стране законодательства.

13. Внося на рассмотрение второй региональный обзор ЕС/46/SC/CRP.25 и Corr.1, директор Регионального бюро УВКБ для стран Юго-Восточной Азии, Северной Африки и Ближнего Востока вначале отметил, что в последнее время регион характеризуется

относительной стабильностью, и особо подчеркнул реализуемые в рамках региона основные программы, направленные на облегчение процесса принятия долговременных решений, как, например, добровольная репатриация, реинтеграция и восстановление в районах возвращения лиц. Директор добавил, что переселение применяется в качестве долговременного решения только в отношении наиболее уязвимых групп в странах Ближнего Востока, как, например, группы, пострадавшие в результате войны в Персидском заливе. Он подчеркнул испытываемую УВКБ озабоченность по поводу обеспечения защиты в регионе беженцев и лиц, ищущих убежища, ввиду того обстоятельства, что большинство соответствующих стран не только не являются участниками международных документов по проблеме беженцев, но и не имеют четко закрепленных на национальной основе процедур определения статуса беженца. Были названы две основные проблемы беженцев, а именно проблемы палестинцев и турецких курдов.

14. В дополнение к осуществляемым им традиционным видам деятельности по защите беженцев и изысканию долговременных решений связанных с ними проблем Региональное бюро также выступило с нетрадиционными "стимулирующими" подходами в Центральной Азии, направленными, например, на предупреждение перемещений населения и на расширение компетенции местных властей. В заключение директор заявил, что Бюро рассматривает 1996 год как год наращивания предпринимаемых им усилий, направленных на изыскание долговременных решений и осуществление превентивных мероприятий, а также год расширения усилий по повышению степени осведомленности общественности относительно деятельности УВКБ.

15. Делегации с интересом отметили цели и мероприятия УВКБ в этом регионе, и ими был задан ряд вопросов. Одна делегация пожелала получить дополнительную информацию относительно беженцев из Западной Сахары в Северной Африке. Другая делегация обратилась с просьбой дать разъяснение относительно помощи в области образования, предоставляемой определенным группам беженцев в Центральной Азии, и запросила также информацию по европейским беженцам преклонного возраста в Северной Африке.

#### V. РАССМОТРЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 1995/56 ЭКОСОС

16. Документация, представленная в рамках данного пункта повестки дня, включала два документа зала заседания (Деятельность УВКБ по оказанию помощи в странах происхождения (ЕС/46/SC/CRP.16) и Роль УВКБ в деле обеспечения защиты в странах происхождения (ЕС/46/SC/CRP.17)), справочный документ по проблеме постконфликтного восстановления и экземпляр подписанного недавно Меморандума о взаимопонимании между УВКБ и ЮНИСЕФ.

17. Обсуждения по данной теме, которые на настоящем совещании были сосредоточены на соответствующих решениях и на привлечении УВКБ к мероприятиям в странах происхождения, были открыты двумя ораторами: директором Женевского отделения ДГВ и помощником Верховного комиссара. Первый оратор ознакомил членов Постоянного

комитета с ролью ДГВ в реализации резолюции ЭКОСОС, а именно с прогрессом, достигнутым в ходе межучрежденческих консультаций.

18. Помощник Верховного комиссара отметил, что УВКБ по-прежнему придает важное значение обеспечению более тесной взаимосвязи между оказанием помощи, восстановлением и развитием, заявив при этом, что важным итогом реализации намеченного ЭКОСОС процесса явится установление таких параметров, в рамках которых появится возможность на более систематической основе добиваться обеспечения такого рода взаимосвязи. Он подчеркнул, что деятельность УВКБ по оказанию помощи в странах происхождения не может сводиться исключительно к аспекту помощи, и особо указал, что защита возвращающихся лиц и контроль за ними играют решающую роль в деле поощрения принятия решений по проблемам репатриации и обеспечения надежности таких решений. В заключение он заявил, что, хотя правительства вполне обоснованно требуют от Организации Объединенных Наций и ее учреждений последовательных, взаимодополняемых и рентабельных мер, эти учреждения также вправе рассчитывать на последовательные указания со стороны правительств, которыми они могли бы руководствоваться и которые помогли бы им определить сходные приоритеты в рамках единой стратегии.

19. Выступая по данному вопросу, ряд делегаций указали на необходимость учитывать различные мандаты, а также взаимодополняющие факторы применительно к правам человека, развитию и гуманитарной помощи. Была подчеркнута роль ДГВ, равно как и роль МПК. Делегации тепло приветствовали подписанный недавно Меморандум о взаимопонимании между УВКБ и ЮНИСЕФ. Одна делегация призвала доработать отдельные аспекты этого Меморандума; другие делегации настоятельно призвали УВКБ подписать подробные меморандумы и с другими учреждениями. Одна делегация указала на важное значение разработки как среднесрочных, так и долгосрочных стратегий, подчеркнув при этом необходимость признания того факта, что социально-экономические переменные в свою очередь являются неустраняемыми. Другая делегация настоятельно призвала Управление учитывать "быстрый" аспект проектов по оперативному реагированию. Две делегации выступили по вопросу об ответственности государств, подчеркнув вместе с тем, что деятельность УВКБ не должна подменять такого рода ответственности. Одна делегация отметила, что основное внимание по-прежнему следует уделять превентивным мероприятиям и искоренению ключевых причин в стране происхождения. Наконец, одна делегация настоятельно призвала к сохранению терминологического различия между добровольной репатриацией беженцев и репатриацией лиц, не являющихся беженцами.

#### VI. УЧАСТВУЮЩИЕ ПАРТНЕРЫ: НАКЛАДНЫЕ РАСХОДЫ

20. Постоянному комитету был представлен документ, озаглавленный Доклад о неофициальных технических консультациях по вопросу о накладных расходах НПО-партнеров (ЕС/46/SC/CRP.21). Докладчик Исполнительного комитета, под руководством которого проходили неофициальные консультации, сообщил о результатах консультативного процесса. Директор Отдела программ и оперативной поддержки высказался по поводу предложения, представленного Постоянному комитету в проекте решения; в частности, он затронул

вопросы, касающиеся первоначально предложенной стандартной доли в 8% в качестве доли взноса УВКБ, которая, при определенных условиях, идет на покрытие расходов Центральных учреждений, а также вероятных финансовых последствий осуществления этого предложения; последние с трудом поддаются оценке, что обусловлено наличием соответствующих переменных факторов, однако было сочтено, что такого рода последствия будут незначительными.

21. Ряд делегаций с удовлетворением восприняли предложенное решение, в том числе первоначальный верхний показатель в 8% (который некоторые делегации рассматривают в качестве компромиссного, но вместе с тем приемлемого количественного показателя); они подчеркнули, что он представляет собой первоначальный показатель, подлежащий пересмотру. По мнению же других делегаций, требуется проведение дальнейших консультаций как по вопросу о размере первоначальной стандартной доли, так и по финансовым последствиям осуществления предложения. Была признана необходимость обеспечить более высокую степень транспарентности относительно того, каким образом был получен этот количественный показатель. Еще одна делегация поставила под сомнение возможность действительного создания условий, при которых был бы применен такой стандартный процентный уровень. Были также заданы вопросы относительно того, каким образом осуществление предложения скажется на накладных расходах УВКБ. Одна делегация поинтересовалась, с какими последствиями для системы Организации Объединенных Наций в целом будет сопряжено принятие предложения. Директор Отдела программ и оперативной поддержки ответил на эти замечания и вопросы.

22. Было решено продолжить проведение консультаций относительно размера первоначальной стандартной процентной доли, с тем чтобы на совещании Постоянного комитета в июне 1996 года могло быть принято решение по этому вопросу. Предложенное вниманию Постоянного комитета решение, с соответствующими поправками, было принято (содержится в приложении).

## VII. ДОКЛАДЫ, КАСАЮЩИЕСЯ НАДЗОРА

23. Постоянному комитету был представлен документ, озаглавленный: Меры по выполнению аудиторских рекомендаций: Управление программами и финансовое регулирование (EC/46/SC/CRP.20). Секретариат также обратил внимание на опубликованный недавно УВКБ смежный документ: *Partnership: a Programme Management Handbook for UNHCR's Partners* (Партнерство: Руководство по управлению программами для партнеров УВКБ) (УВКБ, март 1996 года). Данный пункт был внесен на рассмотрение директорами Отдела программ и оперативной поддержки УВКБ и Отдела служб Контролера и управленческих служб.

24. В своих выступлениях делегации акцентировали внимание на аудиторских рекомендациях, касающихся планов работы, расширения круга участвующих партнеров, выбора критериев такого партнерства, аудиторской сертификации, ведения участвующими партнерами отдельных счетов по операциям, финансируемых из средств УВКБ, и контроля

за осуществлением проектов. Было указано на необходимость расширения сферы компетенции НПО в области финансового регулирования. Что касается вопроса аудиторской сертификации, то, по мнению одной делегации, если Комиссия ревизоров будет требовать такой сертификации на уровне подпроекта, то эту задачу должно взять на себя УВКБ, причем невзирая на связанные с этим расходы. В связи со сделанными различными заявлениями представитель секретариата отметил, среди прочего, что секретариатом предпринимаются настойчивые усилия по обеспечению соблюдения требования в отношении ведения отдельных счетов по линии фондов УВКБ.

25. Был принят соответствующий проект решения с поправками, отражающими суть вышеупомянутых выступлений (содержится в приложении).

#### VIII. УПРАВЛЕНЧЕСКИЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

26. Заместитель Верховного комиссара сделал устное сообщение о результатах, достигнутых в деле реализации ряда предпринятых недавно в УВКБ управленческих инициатив. За ним последовало выступление директора Отдела служб Контролера и управленческих служб по вопросу об управлении информацией.

#### IX. СОСТОЯНИЕ СЧЕТОВ НА КОНЕЦ 1995 ГОДА

27. Данный пункт был внесен на рассмотрение директором Отдела служб Контролера и управленческих служб УВКБ; по этому пункту Постоянному комитету была представлена Информационная записка о поступлениях и расходах за 1995 год (ЕС/46/SC/CRP.19).

#### X. ДОКУМЕНТАЦИЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА

28. Постоянному комитету был представлен документ, озаглавленный Документация Исполнительного комитета (ЕС/46/SC/CRP.22). Единственная выступавшая по данному вопросу делегация указала на большое значение, которое ее правительство придает пострановой информации, фигурирующей в "Главах по странам", а также информации, представляемой в порядке обновления сведений о добровольной репатриации. Выступавший заявил, что его делегация может согласиться на принятие проекта решения только при условии получения гарантий, что в предлагаемой новой документации не будет упущена никакая информация такого рода. Секретариатом были даны соответствующие заверения.

29. После этого Постоянный комитет принял проект резолюции (с некоторыми техническими добавлениями) относительно документации Исполнительного комитета (содержится в приложении).

#### XI. ЛЮБЫЕ ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

30. Секретарь Исполнительного комитета предложил внести в программу работы Постоянного комитета ряд изменений, которые были одобрены посредством решения о

внесении поправок в программу работы Постоянного комитета (содержится в приложении). Секретарь согласился с предложением одной делегации в будущем раскладывать тексты любых таких решений на столах, занимаемых делегациями. Поскольку никаких других вопросов не было, Председатель закрыл совещание.



## РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПОСТОЯННЫМ КОМИТЕТОМ

### I. РЕШЕНИЕ ПО ПРОГРАММЕ И ФИНАНСИРОВАНИЮ

Постоянный комитет,

ссылаясь на решение сорок шестой сессии Исполнительного комитета по программе, административным и финансовым вопросам,

а) отмечает, что общие пересмотренные потребности на 1996 года оцениваются в настоящее время в размере порядка 1,4 млрд. долл., из которых прогнозируемые потребности по общим программам остаются на уровне 445,3 млн. долл., как это было утверждено Исполнительным комитетом на его сорок шестой сессии, а по специальным программам – 930,6 млн. долл., включая 190,8 млн. долл. на программы добровольной репатриации;

б) отмечает использование средств Чрезвычайного фонда, Программного резерва и Фонда для добровольной репатриации в соответствии с руководящими критериями;

с) выражает признательность за дополнительную информацию о взносах на программы УВКБ и отмечает призыв Верховного комиссара к правительствам-донорам относительно заблаговременного объявления взносов в порядке обеспечения возможности для продолжения реализации и своевременного осуществления различных программ помощи.

### II. РЕШЕНИЕ ПО ОПЕРАТИВНО-ФУНКЦИОНАЛЬНЫМ РАСХОДАМ МЕЖДУНАРОДНЫХ НПО-ПАРТНЕРОВ

Постоянный комитет

а) приветствует изложенные в документе EC/46/SC/CRP.21 предложения, касающиеся пересмотренной и уточненной политики в отношении оперативно-функциональных расходов, приходящихся на долю международных НПО;

б) вновь подтверждает важное значение принципа партнерства, в рамках которого НПО вносят взносы на программы, связанные с беженцами, за счет ресурсов, мобилизуемых ими самостоятельно;

с) поощряет всех, кто в состоянии сделать это, оказывать НПО помощь, с тем чтобы они могли по-прежнему покрывать, или добиться возможности покрывать, эти оперативно-функциональные расходы, и в особенности оперативно-функциональные расходы Центральных учреждений, учитывая и без того тяжелое бремя, которое приходится на фонды добровольных взносов УВКБ;

д) признает вместе с тем, что оперативно-функциональные расходы Центральных учреждений, приходящиеся на долю международных НПО, осуществляющих программы от

имени УВКБ, являются правомерным предметом финансирования за счет средств фондов добровольных взносов УВКБ;

e) принимает решение, что УВКБ следует по просьбе той или иной НПО участвовать в оперативно-функциональных расходах Центральные учреждения на изложенных ниже условиях:

- i) в отношении таких расходов, покрываемых из средств всех фондов, имеющихся в распоряжении УВКБ, за исключением фондов на осуществление мероприятий, в рамках которых не предусматриваются оперативно-функциональные расходы Центральные учреждения по данной программе, УВКБ устанавливалась бы стандартная процентная доля;
- ii) в случаях, когда фактически зачитываемая для целей ревизии доля приходящихся на НПО оперативно-функциональных расходов Центральные учреждения меньше стандартной процентной доли, применяется меньший количественный показатель;
- iii) для получения права на такого рода поддержку взнос НПО на соответствующую программу должен быть определен УВКБ по крайней мере как достаточный для компенсации всей суммы, выделяемой УВКБ для покрытия всех оперативно-функциональных расходов по данной программе;
- iv) взнос НПО на ту или иную программу определяется как вклад, который в противном случае ложился бы соответствующим бременем на фонды УВКБ;
- v) сроком, в течение которого будет зачитываться взнос НПО, является текущий и предыдущий календарные годы;
- vi) географический охват, в рамках которого будет учитываться взнос НПО, соответствует региональной программе УВКБ, если такая программа осуществляется, или, в противном случае, программе по всей стране;

f) принимает решение, что размер первоначальной стандартной доли подлежит определению Постоянным комитетом на его совещании в июне 1996 года;

g) призывает УВКБ продолжать диалог с НПО по другим волнующим обе стороны вопросам;

h) просит Верховного комиссара регулярно информировать Постоянный комитет о ходе осуществления и о финансовых последствиях реализации измененной политики, учитывая при этом замечания Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, а также рекомендовать любые изменения к согласованной стандартной доле, которые могут быть сочтены необходимыми в свете накопленного опыта.

III. РЕШЕНИЕ ПО МЕРАМ В ПОРЯДКЕ ВЫПОЛНЕНИЯ АУДИТОРСКИХ  
РЕКОМЕНДАЦИЙ: УПРАВЛЕНИЕ ПРОГРАММАМИ И ФИНАНСОВОЕ  
РЕГУЛИРОВАНИЕ

Постоянный комитет

- а) напоминает о серьезной озабоченности, выраженной Исполнительным комитетом на его сорок шестой сессии по поводу замечаний Комиссии ревизоров и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) относительно отдельных аспектов управления программами и финансового регулирования, в частности касающихся наблюдения и контроля за участвующими партнерами;
- б) настоятельно призывает УВКБ принять все необходимые меры по обеспечению надлежащего управленческого и финансового контроля за его программами, в том числе за программами, осуществляемыми его партнерами;
- с) с удовлетворением отмечает предпринятые Управлением инициативы по обеспечению более точного соблюдения участвующими партнерами намеченного курса и установленных процедур и настоятельно призывает продолжать эти усилия;
- д) приветствует в этой связи опубликование Руководства УВКБ по управлению программами для участвующих партнеров, а также предпринятые дополнительные шаги по поощрению профессиональной подготовки участвующих партнеров и сотрудников УВКБ, занимающихся вопросами управления программами;
- е) признает те трудности, с которыми может столкнуться УВКБ при выборе участвующих партнеров в связи с возникновением чрезвычайных ситуаций, но тем не менее призывает Управление прилагать всяческие усилия, с тем чтобы обеспечивать выбор таких партнеров на основе критериев, изложенных в разделе 1.6 Руководства по управлению программами для партнеров, в частности с учетом степени их финансовой надежности, а также проверенной результативности и эффективности их деятельности;
- ф) приветствует изучение Комиссией ревизоров УВКБ вопроса аудиторской сертификации участвующих партнеров и рассчитывает на получение ее соответствующих рекомендаций;
- г) просит информировать его на сорок седьмой сессии Исполнительного комитета о ходе работы по реализации этого решения.

#### IV. РЕШЕНИЕ ПО ДОКУМЕНТАЦИИ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА

Постоянный комитет,

напоминая о принятых им ранее решениях по методам работы Исполнительного комитета (A/AC.96/860, пункт 32) и о структуре бюджета и управлении (A/AC.96/860, пункт 22), поскольку они касаются документации,

а) принимает решение – в свете накопленного им опыта в деле проведения систематического обзора программ УВКБ на уровне стран и с учетом необходимости обеспечить эффективность составления соответствующей документации – видоизменить набор документации, подготавливаемой для Исполнительного комитета;

б) принимает далее следующее решение в соответствии с предложениями, изложенными в документе EC/46/SC/CRP.22, пункт 7:

i) подготавливаемые Постоянным комитетом в рамках каждого регионального обзора "главы по странам" заменят главы, которые традиционно подготавливались для ежегодной сессии Исполнительного комитета;

ii) в подготавливаемом секретариатом для ежегодной сессии Исполнительного комитета и для непосредственно предшествующей ей сессии Постоянного комитета Обзорном документе будут и далее охватываться в форме резюме различные регионы (а также Центральные учреждения и категория "Прочие программы"); этот Обзорный документ будет снабжен дополнительным приложением, содержащим таблицы по странам, которые традиционно фигурировали в каждой из "глав по странам" Исполнительного комитета;

iii) ежегодный документ по добровольной репатриации больше подготавливаться не будет; начиная с 1997 года информация о различных случаях добровольной репатриации будет включаться в новые "главы по странам", подготавливаемые в рамках региональных обзоров, проводимых Постоянным комитетом, или в Обзорный документ, представляемый ежегодной пленарной сессии Исполнительного комитета;

с) принимает решение рассмотреть эти новые меры на первой сессии Постоянного комитета в 1997 году.

V. РЕШЕНИЕ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В ПРОГРАММУ РАБОТЫ  
ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА

Постоянный комитет

а) принимает решение добавить в повестку дня июньского совещания Постоянного комитета пункт относительно рассмотрения проекта доклада Генерального секретаря об усилении механизмов внутреннего надзора в рамках оперативных фондов и программ;

б) отмечает, что окончательный доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) не будет получен в сроки, позволяющие провести его рассмотрение на сентябрьском совещании Постоянного комитета;

с) принимает поэтому решение провести в начале октября, до созыва 7 октября сорок седьмой сессии Исполнительного комитета, дополнительное совещание продолжительностью в полдня для рассмотрения доклада ККАБВ.

-----